|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по безопасности дорожного движения**

**Семьдесят четвертая сессия**

Женева, 21–24 марта 2017 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

Аннотированная предварительная повестка дня семьдесят четвертой сессии[[1]](#footnote-1)\*[[2]](#footnote-2)\*\*,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 9 ч. 30 м.   
во вторник, 21 марта 2017 года

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.

2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы.

3. Конвенция о дорожном движении (1968 год):

а) соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и правилами в области транспортных средств;

b) водительские удостоверения;

c) автоматизированное вождение;

d) груз транспортных средств.

4. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год):

Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам.

5. Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1):

а) безопасный системный подход;

b) многопрофильное исследование аварий (МПИА);

c) предложения по поправкам, касающиеся отвлечения внимания водителя во время вождения;

d) предложения по поправкам, касающиеся принципов использования механических двухколесных транспортных средств (МДТС);

e) предложения по поправкам, касающиеся уязвимых участников дорожного движения.

6. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.

7. Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1.

8. Изменение названия WP.1.

9. Прочие вопросы.

10. Сроки проведения следующей сессии.

11. Утверждение доклада о работе семьдесят четвертой сессии.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/156

2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы

Ввиду временны́х ограничений по этому пункту повестки дня не предполагается ни выступлений, ни представления сообщений. Национальные делегации и международные организации получат возможность представить в письменном виде сообщения о национальных и международных мероприятиях и инициативах в области безопасности дорожного движения, включая недавно внесенные и запланированные изменения законодательства в области дорожного движения, а также любую информацию о мероприятиях, которые намечены на период до следующей сессии WP.1.

Председатель и/или секретариат представит информацию о соответствующих итогах февральской сессии КВТ 2017 года.

Всемирной организации здравоохранения будет предложено представить проект документа под названием: «Разработка добровольных глобальных целевых показателей для факторов риска безопасности дорожного движения и механизмов оказания услуг» («нулевой проект» документа имеется по адресу: <http://www.who.int/violence_injury_prevention/road_traffic/road-safety-targets/en/>).

3. Конвенция о дорожном движении (1968 год)

а) Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и техническими правилами в области транспортных средств

На последней сессии WP.1 приступила к рассмотрению документа ECE/TRANS/WP.1/2015/2/Rev.3 (до пункта 25.2), представленного Италией, Францией и ассоциацией «Лазер-Европа». WP.1 продолжит обсуждение этого документа на нынешней сессии. Для облегчения обсуждения, как ожидается, будет использован документ ECE/TRANS/WP.1/2017/1, содержащий полный сводный текст соответствующих разделов Конвенции, включающий уже принятые и еще не принятые предложения по поправкам (который будет подготовлен Италией, Францией и ассоциацией «Лазер-Европа» для нынешней сессии).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2015/2/Rev.3, ECE/TRANS/WP.1/2017/1

b) Водительские удостоверения

Секретариат проинформирует WP.1 о ходе подготовки официального перевода документа ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.1 на арабский, испанский и китайский языки.

На последней сессии WP.1 рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.1/  
2016/2, подготовленный Международной организацией по стандартизации (ИСО), Люксембургом и Францией на основе неофициального документа № 5 (март 2016 года). В нем содержатся предложения по поправкам, касающимся национальных и международных водительских удостоверений. На нынешней сессии WP.1 будет предложено обсудить документ ECE/TRANS/ WP.1/2016/ 2/Rev.1 и неофициальный документ № 1 с описанием двух вариантов для рассмотрения:

– предложение по поправке к конвенциям 1949 и 1968 годов о введении стандарта национального водительского удостоверения, которое признавалось бы для международных поездок, с сопровождающей брошюрой, переведенной на шесть языков Организации Объединенных Наций, в результате чего из обеих конвенций положения о международном водительском удостоверении были бы исключены (вариант 1)

– предложение по поправкам конвенциям 1949 и 1968 годов, предусматривающее стандарт национального водительского удостоверения для внутренних и международных поездок с сопровождающей переводной брошюрой, а также возможность для договаривающихся сторон использовать упрощенный стандарт национального водительского удостоверения, предназначенного только для внутреннего пользования (вариант 2).

Объединенные Арабские Эмираты и/или ФИА, возможно, проинформируют WP.1 о новых изменениях в рамках экспериментального проекта по введению элементов защиты в международные водительские удостоверения, выдаваемые в Объединенных Арабских Эмиратах.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.1, ECE/TRANS/WP.1/2016/2, ECE/TRANS/WP.1/2016/2/Rev.1, неофициальный документ № 1

c) Автоматизированное вождение

Председателю неофициальной группы экспертов по автоматизированному вождению (НГЭАВ) будет предложено представить информацию о ходе работы группы (неофициальный документ № 2), и в частности о работе группы над вопросом о том, совместима ли «функция дистанционной парковки» с Конвенцией, т.е. может ли водитель осуществлять контроль над транспортным средством извне и может ли водитель заниматься другой деятельностью в тех случаях, когда транспортное средство управляется системой (в соответствии с просьбой, высказанной на последней сессии WP.1, ECE/TRANS/WP.1/155, пункты 17–20). Председатель НГЭАВ может также представить другую соответствующую информацию, например о работе группы в области автоматизированных систем, которые будут применяться в случае дорожных заторов, и автоматизированных функций, которые будут использоваться на автомагистралях (со сменой и без смены полосы движения). WP.1 будет предложено принять к сведению оценку НГЭАВ и подробно обсудить «проект общего толкования того, что разрешено, а что не допускается Конвенцией» (ECE/TRANS/WP.1/155, пункт 20). При этом WP.1 будет добиваться консенсуса по общему толкованию поправки, недавно внесенной в статью 8 Конвенции о дорожном движении 1968 года.

Кроме того, WP.1 будет предложено начать предметное обсуждение вопроса о возможном процессе создания дополнительного правового документа, посвященного полностью автоматизированным транспортным средствам и/или транспортным средствам без водителей, что послужит интересам договаривающихся сторон конвенций о дорожном движении 1949 и 1968 годов.

Председатель WP.1 представит информацию (неофициальный документ № 3) о рабочем совещании на тему: «Управление безопасностью автономных транспортных средств», организованном Национальной администрацией безопасности дорожного движения (НАБДД), WP.1 ЕЭК ООН и Центром автомобильных исследований (ЦАИ), которое было проведено 20 октября 2016 года в Стенфорде, Калифорния. Будет представлена информация о техническом посещении компании «Гугл X» в Маунтин-Вью, Калифорния, состоявшемся 21 октября 2016 года.

**Документация**

Неофициальный документ № 2, неофициальный документ № 3

d) Груз транспортных средств

На последней сессии WP.1 отложила обсуждение этого вопроса по просьбе Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) и ассоциации «Лазер-Европа». На нынешней сессии WP.1 будет предложено обсудить документ ECE/TRANS/WP.1/ 2015/5/Rev.2, который будет представлен Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) и ассоциацией «Лазер-Европа». МСАТ, возможно, пожелает проинформировать WP.1 о том, была ли определена договаривающаяся сторона Конвенции о дорожном движении 1968 года, которая может стать партнером МСАТ и ассоциации «Лазер-Европа» при подготовке этих поправок.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2015/5/Rev.2

4. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год)

Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам

Председателю Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам будет предложено представить обновленную информацию о достигнутом прогрессе и последних наработках группы. Секретариат проинформирует WP.1 о ходе создания целевого фонда для содействия полномасштабной разработке e-CoRSS (электронная версия Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года).

5. Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

а) Безопасный системный подход

WP.1 продолжит обсуждение документа ECE/TRANS/WP.1/2014/6, в котором содержатся предложения Швеции по поправкам для включения безопасного системного подхода в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1). На последней сессии WP.1 рассмотрела предложения по поправкам до раздела 2.2.1 (Контекст) главы 2.2 (Повышение уровня информированности и связь с общественностью).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2014/6

b) Многопрофильное исследование аварий (МПИА)

WP.1 продолжит рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.1/2013/3, представленного Финляндией и Швецией. На последней сессии WP.1 рассмотрела предложения по поправкам к приложению VIII.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2013/6/Rev.3

c) Предложения по поправкам, касающиеся отвлечения внимания водителя

На последней сессии WP.1 обсудила вопрос об отвлечении внимания водителя во время вождения в контексте документа ECE/TRANS/WP.1/2016/1. Она решила, что регламентирование, а также просветительская деятельность и обучение должны дополняться технологическими решениями, которые концентрируют внимание водителя на управлении или технически ограничивают использование мобильных телефонов и/или информационно-развлекательных устройств. С этой целью WP.1 будет предложено, как это было согласовано на последней сессии, изучить вопрос о наличии технологических решений.

На последней сессии WP.1 согласилась также, что Сводную резолюцию о дорожном движении следует изменить, с тем чтобы она охватывала другие области, помимо использования мобильных телефонов водителями. На нынешней сессии WP.1 будет предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2017/2, представленный Италией, Российской Федерацией и Францией, в котором предлагается внести поправки в раздел 1.5 СР.1 (Использование мобильных телефонов).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2016/1, ECE/TRANS/WP.1/2017/2

d) Предложения по поправкам, касающиеся принципов использования механических двухколесных транспортных средств (МДТС)

Председатель проинформирует о последующей деятельности по итогам круглого стола, организованного в ходе семидесятой сессии (ECE/TRANS/ WP.1/149, приложение I). В частности, Председатель сообщит о конференции, посвященной механическим двухколесным транспортным средствам, которая была проведена 28–30 ноября 2016 года в Нью-Дели после консультаций с WP.1. Председатель и представитель Института по изучению проблем дорожного движения, организатора конференции, представит также документ ECE/TRANS/WP.1/2017/3, в котором изложена позиция в отношении принципов использования механических двухколесных транспортных средств в странах Юго-Восточной Азии и других странах с низким и средним уровнем дохода.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2016/1, ECE/TRANS/WP.1/2017/3

e) Предложения по поправкам, касающиеся уязвимых участников дорожного движения

В контексте укрепления роли дорожно-транспортных стратегий в достижении Целей устойчивого развития, учитывая резолюцию A/RES/70/260 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (пункты 12 и 15), WP.1, возможно, пожелает принять к сведению предложение о рассмотрении стратегий и руководящих принципов, касающихся уязвимых участников дорожного движения, с особым упором на страны с низким и средним уровнем дохода, в частности в Юго-Восточной Азии. Председатель WP.1 представит подробную информацию о предложении, разработанном и принятом на конференции по механическим двухколесным транспортным средствам, которая была проведена 28–30 ноября 2016 года в Нью-Дели (неофициальный документ № 4).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/149 (приложение I), неофициальный документ № 4

6. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах

Председателю и/или заместителю Председателя Группы экспертов будет предложено представить WP.1 заключительный доклад группы, включая ее рекомендации, который был принят 12 декабря 2016 на последней сессии

(ECE/TRANS/WP.1/2017/4). WP.1 будет предложено одобрить доклад и высказать свое мнение о путях продвижения вперед.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2017/4

7. Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1

На последней сессии WP.1 начала обсуждение документа TRANS/WP.1/ 100/Add.1/Rev.2, представленного неофициальной группой экспертов, созданной в целях подготовки предложений о том, каким образом следует пересмотреть положения о круге ведения и правила процедуры WP.1 (TRANS/WP.1/ 100/Add.1). Как было решено, неофициальная группа экспертов внесет предложение по вариантам участия в работе WP.1 (т.е. полноправный статус или консультативный статус) для рассмотрения на нынешней сессии.

**Документация**

TRANS/WP.1/100/Add.1/Rev.2

8. Изменение названия WP.1

WP.1 решила предложить КВТ изменить свое название с «Рабочей группы по безопасности дорожного движения» на «Глобальный форум по безопасности дорожного движения». Председатель проинформирует о положении дел в этой области.

9. Прочие вопросы

WP.1, возможно, пожелает обсудить другие вопросы.

10. Сроки проведения следующей сессии

Следующую сессию WP.1 планируется провести 19−22 сентября 2017 года в Женеве.

11. Утверждение доклада о работе семьдесят четвертой сессии

Рабочая группа утвердит доклад о работе своей семьдесят четвертой сессии.

1. \* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unece.org/trans/main/welcwp1.html](http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html)). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadsafety@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unece.org/trans/registfr.html](http://www.unece.org/trans/registfr.html)). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (14, Avenue   
   de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутренний номер 75716 или 72401). Схему Дворца Наций [http://www.unece.org/  
   meetings/practical.htm](http://www.unece.org/meetings/practical.htm) и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.htm. [↑](#footnote-ref-2)